



A1-A2

MODERNE LEKTÜRE + FRANK-LESEMETHODE

easyOriginal

FRANZÖSISCH

L'HÉRITAGE DE LA MARÉE HAUTE

1 LE CAFÉ DES MARÉES



Louise Delaunay

L'Héritage de la Marée Haute

Das Vermächtnis der Flut

Aus dem Französischen übersetzt von

Birgit Schäfer

Frank-Lesemethode

easyOriginal

Alle Rechte vorbehalten.

© Copyright 2025 EasyOriginal Verlag e.U.

Medieninhaber:

EasyOriginal Verlag e.U.

Eroicagasse 18/3, 1190 Wien, Österreich

Verlagsort: Wien, Österreich

Cover & Layout: Multimediana e.U.

Printed in Germany

Text Originalfassung: Louise Delaunay

Deutsche Übersetzung: Birgit Schäfer

Audiobook: © Copyright EasyOriginal Verlag e.U.

1. Auflage

ISBN 978-3-99168-213-4 Taschenbuch + Audio-Online

ISBN 978-3-99168-216-5 Taschenbuch + Audio-CD

Auch als E-Book (pdf, epub, mobi) verfügbar.

Website und Online-Shop:

www.easyoriginal.com

L'Héritage de la Marée Haute

Das Vermächtnis der Flut



Audiobook:

<https://easyoriginal.com/audio/f49>

Chapitre 1

Après la Tempête (nach dem Sturm)

Le vent s'était enfin calmé (der Wind hatte sich endlich beruhigt;
être — *sein*).

Séraphine Leclerc marchait lentement sur la plage de Port-Lumière (Séraphine Leclerc ging langsam am Strand von Port-Lumière; *port_m* — *Hafen*; *lumière_f* — *Licht*). Ses bottes en caoutchouc laissaient des traces profondes dans le sable mouillé (ihre Gummistiefel hinterließen tiefe Spuren im nassen Sand; *mouiller* — *nass machen, befeuchten*). L'air sentait le sel et les algues (die Luft roch nach Salz und Algen; *sentir* — *riechen, fühlen, spüren*). Le ciel était gris pâle (der Himmel war blassgrau), comme une feuille de papier usée (wie ein abgenutztes Blatt Papier; *user* — *abnutzen, verbrauchen*). La tempête de l'équinoxe avait duré trois jours (der Sturm der Tagundnachtgleiche hatte drei Tage gedauert; *avoir* — *haben*). Trois jours de pluie (drei Tage Regen), de vent violent (heftiger Wind), de vagues énormes qui frappaient les murs du port (riesige Wellen, die gegen die Mauern des Hafens schlugen).

1

Après la Tempête

Le vent s'était enfin calmé.

Séraphine Leclerc marchait lentement sur la plage de Port-Lumière. Ses bottes en caoutchouc laissaient des traces profondes dans le sable mouillé. L'air sentait le sel et les algues. Le ciel était gris pâle, comme une feuille de papier usée. La tempête de l'équinoxe avait duré trois

jours. Trois jours de pluie, de vent violent, de vagues énormes qui frappaient les murs du port.

Maintenant, tout était calme (jetzt war alles ruhig). Trop calme, peut-être (zu ruhig, vielleicht).

Séraphine regardait la plage avec attention (Séraphine betrachtete den Strand aufmerksam; *attention*_f — *Aufmerksamkeit*). La tempête avait tout bouleversé (der Sturm hatte alles durcheinandergebracht; *bouleverser* — *durcheinanderbringen*, *erschüttern*). Les dunes de sable avaient disparu à certains endroits (die Sanddünen waren an manchen Stellen verschwunden; *disparaître* — *verschwinden*). De nouveaux rochers étaient visibles (neue Felsen waren sichtbar). Des morceaux de bois flottaient dans les flaques d'eau (Holzstücke trieben in den Wasserpfützen; *flotter* — *schwimmen*, *treiben*). Des algues brunes formaient de longues lignes sur le sable (braune Algen bildeten lange Linien auf dem Sand), marquant la limite de la marée haute (und markierten die Grenze der Flut; *marée haute* — *Flut*, *Hochwasser*; *marée*_f — *Gezeiten*, *Tide*).

2

Maintenant, tout était calme. Trop calme, peut-être.

Séraphine regardait la plage avec attention. La tempête avait tout bouleversé. Les dunes de sable avaient disparu à certains endroits. De nouveaux rochers étaient visibles. Des morceaux de bois flottaient dans les flaques d'eau. Des algues brunes formaient de longues lignes sur le sable, marquant la limite de la marée haute.

Elle aimait ces promenades matinales (sie liebte diese morgendlichen Spaziergänge; *matinal* — *morgendlich*; *matin*_m — *Morgen*). C'était son rituel (es war ihr Ritual). Chaque matin, avant d'ouvrir Le Café des Marées (jeden Morgen, bevor sie das Café des Marées öffnete), elle marchait sur la plage (ging sie am Strand spazieren).

Elle cherchait des morceaux de verre poli par la mer (sie suchte nach vom Meer polierten Glasstücken; **polir** — *polieren, glätten*). Elle les collectionnait dans un grand bocal dans son café (sie sammelte sie in einem großen Einmachglas in ihrem Café; **bocal_m** — *Einmachglas, Glas*). Les clients aimaient regarder ces petits trésors verts, bleus et blancs (die Kunden sahen sich gerne diese kleinen grünen, blauen und weißen Schätze an), qui brillaient à la lumière (die im Licht glänzten; **briller** — *glänzen, leuchten, strahlen*).

3

Elle aimait ces promenades matinales. C'était son rituel. Chaque matin, avant d'ouvrir Le Café des Marées, elle marchait sur la plage. Elle cherchait des morceaux de verre poli par la mer. Elle les collectionnait dans un grand bocal dans son café. Les clients aimaient regarder ces petits trésors verts, bleus et blancs qui brillaient à la lumière.

«Madame Leclerc (Frau Leclerc)! Madame Leclerc!»

Séraphine se retourna (Séraphine drehte sich um; **se retourner** — *sich umdrehen*). Un couple courait vers elle (ein Paar rannte auf sie zu; **courir** — *rennen, laufen*). L'homme était grand et blond (der Mann war groß und blond). La femme était petite avec des cheveux roux (die Frau war klein mit roten Haaren). Ils portaient des vêtements de randonnée flambant neufs (sie trugen brandneue Wanderkleidung; **randonnée_f** — *Wanderung*; **flambant neuf** — *brandneu, funkelnagelneu*). Des touristes, assurément (Touristen, zweifellos). Leur accent confirma son intuition (ihr Akzent bestätigte ihre Ahnung) lorsque l'homme prit la parole (als der Mann das Wort ergriff; **prendre** — *nehmen*; **prendre la parole** — *das Wort ergreifen*).

« Madame Leclerc ! Madame Leclerc ! »

Séraphine se retourna. Un couple courait vers elle. L'homme était grand et blond. La femme était petite avec des cheveux roux. Ils portaient des vêtements de randonnée flambant neufs. Des touristes, assurément. Leur accent confirma son intuition lorsque l'homme prit la parole.

«Excusez-nous, madame (entschuldigen Sie, gnädige Frau). Nous sommes néerlandais (wir sind Niederländer). Je m'appelle Pieter van der Beek (ich heiße Pieter van der Beek). Voici ma femme, Marieke (das ist meine Frau, Marieke). Nous avons trouvé quelque chose (wir haben etwas gefunden)... quelque chose d'étrange (etwas Seltsames).»

Marieke tenait une boîte en métal dans ses mains (Marieke hielt eine Metallbox in ihren Händen; *tenir* — *halten*). La boîte était verte de corrosion (die Box war grün vor Korrosion). Des traces de rouille orange marquaient les coins (orangefarbene Rostspuren markierten die Ecken; *rouille*_f — *Rost*). Elle avait la taille d'une boîte à chaussures (sie hatte die Größe eines Schuhkartons; *chaussure*_f — *Schuh*).

« Excusez-nous, madame. Nous sommes néerlandais. Je m'appelle Pieter van der Beek. Voici ma femme, Marieke. Nous avons trouvé quelque chose... quelque chose d'étrange. »

Marieke tenait une boîte en métal dans ses mains. La boîte était verte de corrosion. Des traces de rouille orange marquaient les coins. Elle avait la taille d'une boîte à chaussures.

«Nous marchions sur la plage (wir gingen am Strand spazieren)», expliqua Marieke en français hésitant (erklärte Marieke in zögerndem Französisch). «La tempête a enlevé beaucoup de sable près des rochers (der Sturm hat viel Sand in der Nähe der Felsen weggespült;

enlever — *wegnehmen, entfernen*). Nous avons vu un coin de métal qui sortait (wir haben eine Metallecke gesehen, die herausragte; *sortir* — *hinausgehen, herauskommen, herausragen*). Nous avons creusé un peu (wir haben ein wenig gegraben) et...»

Elle montra la boîte à Séraphine (sie zeigte Séraphine die Box).

«Pouvez-vous nous aider (können Sie uns helfen)?» demanda Pieter (fragte Pieter). «Nous ne savons pas quoi faire (wir wissen nicht, was wir tun sollen; *faire* — *machen, tun*). C'est peut-être important (es ist vielleicht wichtig)? Il y a des papiers à l'intérieur (es sind Papiere darin), mais ils sont en français (aber sie sind auf Französisch). Et très abîmés par l'eau (und sehr vom Wasser beschädigt; *abîmer* — *beschädigen, verderben*).»

6

« Nous marchions sur la plage, expliqua Marieke en français hésitant. La tempête a enlevé beaucoup de sable près des rochers. Nous avons vu un coin de métal qui sortait. Nous avons creusé un peu et... »

Elle montra la boîte à Séraphine.

« Pouvez-vous nous aider ? demanda Pieter. Nous ne savons pas quoi faire. C'est peut-être important ? Il y a des papiers à l'intérieur, mais ils sont en français. Et très abîmés par l'eau. »

Séraphine examina la boîte (Séraphine untersuchte die Box). Elle était lourde (sie war schwer). Le métal était épais, solide (das Metall war dick, solide). Une serrure rouillée pendait sur le côté (ein verrostetes Schloss hing an der Seite; *pendre* — *hängen*), brisée par le temps et l'eau salée (zerbrochen von der Zeit und dem Salzwasser; *briser* — *zerbrechen*). Sur le dessus (auf der Oberseite), elle pouvait distinguer des lettres gravées (konnte sie eingravierte Buchstaben unterscheiden; *distinguer* — *unterscheiden, erkennen*), presque effacées (fast ausgelöscht; *effacer* — *auslöschen, löschen*): «D.G. 1943».

L'année résonnait dans l'esprit de Séraphine (das Jahr hallte in

Séraphines Geist wider; **résonner** — *widerhallen, erklingen*; **esprit**_m — *Geist, Verstand*). L'Occupation (die Besatzung). La guerre (der Krieg). Port-Lumière sous contrôle allemand (Port-Lumière unter deutscher Kontrolle).

«Venez avec moi (kommen Sie mit mir; **venir** — *kommen*)», dit Séraphine (sagte Séraphine; **dire** — *sagen*). «Mon café est juste là (mein Café ist gleich dort). Nous pourrions examiner cela tranquillement (wir werden das in Ruhe untersuchen können; **pouvoir** — *können*).»

7

Séraphine examina la boîte. Elle était lourde. Le métal était épais, solide. Une serrure rouillée pendait sur le côté, brisée par le temps et l'eau salée. Sur le dessus, elle pouvait distinguer des lettres gravées, presque effacées : « D.G. 1943 ».

L'année résonnait dans l'esprit de Séraphine. L'Occupation. La guerre. Port-Lumière sous contrôle allemand.

« Venez avec moi, dit Séraphine. Mon café est juste là. Nous pourrions examiner cela tranquillement. »

Chapitre 2

Le Café des Marées (das Café der Gezeiten)

Le Café des Marées était chaud et accueillant après le vent glacial de la plage (das Café des Marées war warm und einladend nach dem eisigen Wind vom Strand; *accueillant* — *einladend, gastfreundlich*; *accueillir* — *empfangen, aufnehmen*). **L'arôme du café fraîchement moulu emplissait l'air** (das Aroma des frisch gemahlten Kaffees erfüllte die Luft; *moudre* — *mahlen*; *emplir* — *erfüllen, füllen*). **Quelques clients matinaux étaient déjà installés** (einige Frühaufsteher-Kunden waren bereits da). **Aurélien Moreau, le pêcheur** (Aurélien Moreau, der Fischer), **buvait son café noir habituel au comptoir** (trank seinen üblichen schwarzen Kaffee an der Theke; *boire* — *trinken*; *comptoir_m* — *Theke, Tresen*). **Églantine Petit, l'ancienne institutrice** (Églantine Petit, die ehemalige Grundschullehrerin; *ancien* — *ehemalig, früher*), **lisait un roman policier à sa table favorite près de la fenêtre** (las einen Kriminalroman an ihrem Lieblingstisch am Fenster; *lire* — *lesen*; *roman policier* — *Kriminalroman*).

8

Le Café des Marées

Le Café des Marées était chaud et accueillant après le vent glacial de la plage. L'arôme du café fraîchement moulu emplissait l'air. Quelques clients matinaux étaient déjà installés. Aurélien Moreau, le pêcheur, buvait son café noir habituel au comptoir. Églantine Petit, l'ancienne institutrice, lisait un roman policier à sa table favorite près de la fenêtre.

«Qu'est-ce que vous avez là, Séraphine (was haben Sie da, Séraphine)?» interrogea Aurélien en apercevant la boîte (fragte Aurélien,

als er die Box erblickte; *apercevoir* — erblicken, bemerken).

«Nos amis néerlandais ont trouvé ceci sur la plage (unsere niederländischen Freunde haben dies am Strand gefunden)», répondit Séraphine (antwortete Séraphine; *répondre* — antworten). Elle posa délicatement la boîte sur une table (sie legte die Box behutsam auf einen Tisch). «La tempête l'a révélée (der Sturm hat sie freigelegt; *révéler* — enthüllen, offenbaren, freilegen).»

Églantine ferma son livre et s'approcha (Églantine schloss ihr Buch und kam näher; *fermer* — schließen; *s'approcher* — sich nähern), ses yeux bleus brillant de curiosité (ihre blauen Augen vor Neugier glänzend). «1943», lut-elle sur la boîte (las sie auf der Box; *lire* — lesen). «Mon Dieu (mein Gott). C'était durant l'Occupation (das war während der Besatzung).»

9

« Qu'est-ce que vous avez là, Séraphine ? interrogea Aurélien en apercevant la boîte.

— Nos amis néerlandais ont trouvé ceci sur la plage, répondit Séraphine. » Elle posa délicatement la boîte sur une table. « La tempête l'a révélée. »

Églantine ferma son livre et s'approcha, ses yeux bleus brillant de curiosité. « 1943, lut-elle sur la boîte. Mon Dieu. C'était durant l'Occupation. »

Séraphine prit un couteau dans le tiroir du comptoir (Séraphine nahm ein Messer aus der Schublade der Theke). Avec précaution (mit Vorsicht), elle fit levier sur le couvercle de la boîte (hebelte sie den Deckel der Box auf; *faire* — machen; *faire levier* — hebeln). Le métal grinça (das Metall quietschte; *grincer* — quietschen, knirschen). Des flocons de rouille tombèrent sur la table (Rostflocken fielen auf den Tisch). Le couvercle s'ouvrit enfin (der Deckel öffnete sich endlich; *s'ouvrir* — sich öffnen).

Un silence s'abattit sur le café (eine Stille legte sich über das Café;
s'abattre — *niedergehen, sich legen*).

10

Séraphine prit un couteau dans le tiroir du comptoir. Avec précaution, elle fit levier sur le couvercle de la boîte. Le métal grinça. Des flocons de rouille tombèrent sur la table. Le couvercle s'ouvrit enfin.

Un silence s'abattit sur le café.

Wie lese ich dieses Buch?

Liebe Leserinnen und Leser!

Sie haben hier **nicht** das nächste adaptierte Buch vor sich, das auf einer gekürzten und vereinfachten Fassung des Originaltexts basiert.

Sondern vor allem ein **interessantes Buch in einer Fremdsprache**, das in der echten, “lebendigen” Sprache in der **Originalfassung des Autors** wiedergegeben wird.

Sie müssen sich überhaupt nicht an einen Tisch setzen, um mit dem Unterricht zu beginnen. Dieses Buch kann **überall gelesen werden** – zum Beispiel in der U-Bahn oder auf der Couch, wenn Sie sich nach der Arbeit ausruhen. Denn die Einzigartigkeit dieser Methode liegt gerade darin, dass Sie sich die fremdsprachigen Vokabeln ganz ohne Pauken und ohne zusätzliches Wörterbuch schnell von selbst merken, einfach, weil sich diese im Text wiederholen.

Sie lesen ganz entspannt einen Originaltext und verstehen dabei jedes Wort und jeden Ausdruck ohne Wörterbuch!

Es gibt viele Klischees, wenn es darum geht, eine Fremdsprache zu erlernen: dass nur Menschen mit einem besonderen Talent oder bestimmten Vorkenntnissen (Zweit- oder Drittsprache usw.) eine neue Sprache lernen könnten, dass dies fast von der Wiege aus erfolgen sollte und vor allem, dass es im Allgemeinen eine schwierige und ziemlich mühsame

Aufgabe ist.

Das stimmt aber alles nicht! Die langjährige und erfolgreiche Anwendung von Ilya Franks Lesemethode beweist:

Jeder kann interessante Bücher in einer Fremdsprache lesen!

Und das

In jeder Sprache

In jedem Alter

und auch auf jedem Niveau (beginnend mit Anfänger)!

Also, “wie geht das?”

Bitte öffnen Sie eine Seite dieses Buches. Sie werden sehen, dass der Text in Abschnitte unterteilt ist. Zuerst kommt die angepasste Passage — ein Text mit einer wörtlichen deutschen Übersetzung und einem kleinen lexikogrammatistischen Kommentar. Dann folgt derselbe Text noch einmal, aber diesmal ohne Übersetzung und Kommentare.

Wenn Sie die Fremdsprache erst seit Kurzem lernen, sollten Sie zuerst den kommentierten Text und daraufhin denselben Text ohne die Kommentare lesen. Wenn Sie die Bedeutung eines Wortes vergessen haben, aber Ihnen der Zusammenhang im Großen und Ganzen klar ist, dann müssen Sie dieses Wort nicht extra im kommentierten Abschnitt herausuchen. Sie werden diesem Wort wiederbegegnen.

Der nicht-adaptierte Text dient dazu, dass Sie eine Zeit lang — wenn auch nur kurz — “ins kalte Wasser geworfen werden”. Nachdem Sie den nicht-adaptierten Text gelesen haben, lesen Sie den darauffolgenden, angepassten Text. Zum Zweck der Wiederholung zurückgehen brauchen Sie nicht! Lesen Sie einfach weiter.

Mit diesem Buch können Sie auch Ihr Hörverständnis trainieren/verbessern.

Das Buch enthält ein Hörbuch, das entsprechend der Adaptionsabschnitte in Fragmente aufgeteilt ist. Vor jedem Originaltextfragment finden Sie dessen Nummer.

Zuerst wird die Flut an unbekannten Wörtern und Formen

überwältigend auf Sie wirken. Aber haben Sie keine Angst: niemand testet Sie! Beim Lesen “beruhigt sich alles” (auch, wenn es erst bei der Mitte oder sogar gegen Ende des Buches passiert) und Sie werden überrascht sein: “Warum kommt schon wieder die Übersetzung und der Wortstamm — mir ist alles klar!” Wenn dieser Moment der “Klarheit” eintritt, können Sie das Gegenteil machen: Lesen Sie zuerst den nicht-adaptierten Teil und schauen Sie sich dann den adaptierten an. Diese Art zu lesen ist auch für jene empfehlenswert, die die Sprache bereits auf einem fortgeschrittenen Niveau beherrschen.

Sprache ist von Natur aus ein Mittel zum Zweck, aber kein Selbstzweck. Deshalb wird eine neue Sprache nicht dann am besten aufgenommen, wenn “eingepaukt” wird, sondern wenn sie auf natürliche Weise verwendet wird — entweder in der Live-Kommunikation oder in Form einer unterhaltsamen Lektüre. Damit lernt es sich von selbst.

Vokabellernen sollte nicht langweiliges Auswendiglernen von Wörtern und Regeln bedeuten, sondern lebendig sein und auf vielen neuen Eindrücken basieren.

Anstatt ein Wort mehrmals zu wiederholen, ist es oft besser, dem Vokabel in verschiedenen Kombinationen und in verschiedenen semantischen Kontexten zu begegnen. Der Großteil des allgemeinen Wortschatzes bleibt Ihnen aufgrund der Textlektüre auf eine natürliche Weise und ohne Pauken erhalten, weil der Wortschatz ständig wiederholt wird. Daher müssen Sie nach dem Lesen des Textes nicht aktiv versuchen, sich Wörter daraus zu merken. “Ich mache nicht weiter, bevor ich das

hier nicht kann” — dieses Prinzip passt hier nicht. Je intensiver Sie lesen und je schneller Sie im Text vorankommen, desto besser für Sie. Auch wenn es seltsam klingt, in diesem Fall gilt: je oberflächlicher und je entspannter Sie lesen, desto besser. Denn dann erledigt die Menge an Stoff die Arbeit von alleine und die Menge führt schließlich zu Qualität. Sie müssen also nur lesen — denken Sie am besten gar nicht daran, dass Sie eine Fremdsprache erlernen wollen, sondern konzentrieren Sie sich einfach auf den Inhalt des Buches!

Das Hauptproblem aller, die jahrelang eine Sprache lernen, ist, dass sie die Sprache sehr langsam erlernen und sich nicht voll darauf einlassen. In Wirklichkeit muss man eine Sprache aber nicht so sehr erlernen, als sich daran gewöhnen. Beim Spracherwerb geht es weniger um rationales Verständnis oder ein gutes Gedächtnis als um praktische Übung. In diesem Sinne ähnelt das Erlernen einer Sprache dem Erlernen einer Sportart — auch sie muss ständig betrieben werden, um Ergebnisse zu erzielen. Wenn Sie kompletter Anfänger sind und viel lesen, können Sie damit rechnen, innerhalb von drei bis vier Monaten eine neue Sprache flüssig lesen zu können. Wenn Sie im Gegensatz dazu nur ab und zu pauken, quälen Sie sich damit nur selbst und treten am Fleck. Sprache in diesem Sinne ist wie ein Eisberg — Sie müssen ihn schnell erklimmen! Solange Sie es nicht bis zur Spitze schaffen, werden Sie immer wieder hinunterrollen. Wenn Sie einmal so weit sind, dass Sie frei lesen können, werden Sie diese Fähigkeit nie wieder verlieren, auch wenn Sie erst Jahre später wieder in dieser Sprache lesen.

Aber Sie sollten gleich von Beginn an aktiv lesen, um dieses Können zu erwerben — ansonsten besteht das Risiko, dass alles Gelernte wieder verschwindet.

Und was mit der Grammatik? Um einen derart kommentierten Text zu verstehen, sind keine ausführlichen Grammatikkenntnisse erforderlich — es wird alles von selbst klar. Bestimmte Formen tauchen immer wieder auf und die Grammatik wird auch intuitiv verstanden. Schließlich lernen Menschen, die in eine neue Sprachumgebung gezogen sind, die Sprache auch oft einfach durch das Umfeld und ohne sich jemals mit Grammatik befasst zu haben. Dies soll Sie nicht von der Grammatik abhalten (Grammatik ist sehr interessant, befassen Sie sich ruhig damit). Aber Sie sollen nicht glauben, dass Sie mit dem Lesen dieses Buches nur anfangen können, wenn Sie alle Regeln und grammatischen Grundlagen kennen.

Diese Bücher helfen Ihnen, eine wichtige Barriere zu überwinden: Sie gewinnen an Wortschatz, gewöhnen sich an die Logik der Sprache und sparen viel Zeit und Mühe.

Moderne Lektüre + Frank-Lesemethode A1-A2

Les Mystères de la Parfumerie Rose

Le parfum de la mémoire perdue — Der Duft der verlorenen Erinnerung

Ein Duft, der ein dunkles Geheimnis birgt.

In der Welthauptstadt des Parfums, Grasse, nimmt die hochbegabte Parfumeurin Élodie Lavande einen mysteriösen Auftrag an. Eine elegante Fremde bittet sie, den Duft ihrer Kindheit nachzubilden – den einzigen Schlüssel zu ihren verlorenen Erinnerungen.

Doch die Arbeit an dem Parfum wird schnell zu einem gefährlichen Spiel. Die Duftnoten sind beunruhigend, und Élodie erkennt, dass sie nicht nur ein Parfum, sondern ein lange vergrabenes, traumatisches Geheimnis entschlüsselt. *Le parfum de la mémoire perdue* ist mehr als ein Duft – es ist eine Zeitbombe für die Seele, und seine Enthüllung bringt alle in tödliche Gefahr.

Ein fesselnder Thriller über die Macht der Düfte und die Schatten der Vergangenheit. Wagen Sie es, das Geheimnis zu lüften? Kaufen Sie jetzt und erleben Sie eine Geschichte, die Sie nicht mehr loslassen wird!

Les Énigmes du Petit Resto

La critique anonyme — Der anonyme Kritiker

Werden Sie den Kritiker entlarven, bevor alles zusammenbricht?

Im charmanten Restaurant “La Cocotte Dorée” ist die Stimmung zum Zerreißen gespannt. Ein einziger Brief des legendären “Guide Authentique” hat alles verändert: Ein anonym Kritiker wird diese Woche zu Besuch kommen – eine Inspektion, die über Ruhm oder Ruin entscheiden kann.

Für den perfektionistischen Chefkoch Mathéo und sein engagiertes Team beginnt ein Wettlauf gegen die Zeit. Jeder Gast ist ein potenzieller Richter, jede Bestellung eine Prüfung. Die Paranoia steigt, als plötzlich seltsame Pannen die makellose Routine der Küche stören: Das Salz wird ausgetauscht, Lieferungen kommen zur falschen Zeit, und die geheiligten Rezepte werden heimlich verändert.

Handelt es sich um gezielte Sabotage? Oder sind dies die unorthodoxen Tests des getarnten Kritikers? Der Druck ist immens, die Verdächtigungen wachsen mit jeder Stunde. Von der eleganten Stammkundin über den neugierigen

Geschäftsmann bis hin zum mysteriösen Fremden – jeder könnte derjenige sein, der das Schicksal des Restaurants in seinen Händen hält.

Tauchen Sie ein in die hochspannende Welt der Spitzengastronomie, wo Leidenschaft an Wahnsinn grenzt und ein einziges Gericht über eine ganze Zukunft entscheidet. *La Critique Anonyme* ist ein fesselnder Krimi voller unerwarteter Wendungen, der Sie bis zur letzten Seite nicht mehr loslassen wird. Können Sie das Rätsel lösen? Bestellen Sie jetzt und erleben Sie den Nervenkitzel hautnah!

Le Client Silencieux — Der schweigsame Kunde

Sechs Montage. Immer derselbe Tisch. Kein einziges Wort.

Im *La Cocotte Dorée* sorgt ein mysteriöser Gast für Unruhe: Er isst schweigend und skizziert besessen die Ostwand des Restaurants. Doch er zeichnet nicht, was er sieht, sondern was dahinter verborgen liegt.

Während skrupellose Immobilienhaie bereits den Abriss des historischen Viertels planen, müssen die Eigentümer herausfinden, auf welcher Seite der Fremde wirklich steht. Hütet er in seinen Skizzen den Schlüssel zur Rettung oder bereitet er den Untergang vor? Ein fesselndes Rätsel um ein jahrhundertaltes Geheimnis.

L'Auberge de Famille

Les lumières de la Saint-Jean — Die Lichter der Johannisnacht

Ein Dorf in Aufruhr. Ein uraltes Geheimnis. Ein Fest, das alles verändern wird.

Im malerischen Saint-Clair-sur-Épte scheint die Zeit stillzustehen. Doch als mysteriöse Lichter über dem berühmten "Champ du Pendu" – dem Feld des Gehängten – zu tanzen beginnen, wird die Idylle jäh zerstört. Kurz darauf verschwinden unbezahlbare Erbstücke aus dem Dorf, eines nach dem anderen. Ein Zufall? Oder der Beginn eines Fluchs, von dem die Alten seit jeher flüstern?

Während die Panik um sich greift und das bevorstehende Johannisfest das Dorf zu spalten droht, stellt sich eine Familie dem Rätsel entgegen: der weise Wirt Martin, seine scharfsinnige Tochter Sophie und sein neugieriger, technikbegeisterter Enkel Léo. Zwischen alten Legenden, modernen Interessenkonflikten und den tief verborgenen Geheimnissen der Dorfbewohner beginnen sie zu ermitteln.

Was hat es mit den unheimlichen Lichtern auf sich? Wer stiehlt die

Erinnerungsstücke und warum? Und welche Wahrheit liegt unter den wilden Blumen des verfluchten Feldes begraben?

Tauchen Sie ein in eine Welt voller Spannung und französischem Charme. Entdecken Sie die Wahrheit hinter Les lumières de la Saint-Jean in einem Krimi, der Sie bis zur letzten Seite nicht mehr loslassen wird. Ein Muss für alle, die fesselnde Rätsel und unvergessliche Charaktere lieben.

Le Mystère du Vitrail Enfoui — Das Geheimnis des vergrabenen Kirchenfensters

Ein Acker in der Normandie. Ein verbotener Fund. Ein 600 Jahre altes Schweigegelübde.

Was der 15-jährige Léo beim Pflügen aus der Erde zieht, darf es eigentlich nicht geben: Leuchtende Fragmente eines Kirchenfensters, die eine Geschichte von Rebellion und Tyrannei erzählen – eine Geschichte, die aus allen Chroniken getilgt wurde.

Die Freude über den Schatz währt nur kurz. In der gleichen Nacht werden die Beweise aus der fest verschlossenen Werkstatt der Familie Beaumont gestohlen. Keine Spuren. Keine Zeugen.

Doch der Diebstahl war erst der Anfang. In Saint-Clair-sur-Épte wacht ein mächtiger Feind über die Lügen der Vergangenheit. Wer hier zu tief gräbt, bringt nicht nur alte Scherben ans Licht, sondern gerät selbst ins Fadenkreuz einer tödlichen Verschwörung.

Eine fesselnde Kurzgeschichte über Mut, Verrat und die Macht der Erinnerung.

Légumes de Saison

L'Asperge impossible — Der unmögliche Spargel

Ein Spargel, so perfekt, dass er unmöglich sein kann, landet in einer Pariser Sterneküche. Sein Geschmack ist makellos, doch ihm fehlt die Seele. Der mysteriöse Fund alarmiert das Bureau d'Investigation Agricole, eine Eliteeinheit, die eine fesselnde Jagd nach der Wahrheit beginnt – von der Hauptstadt bis in das Herz der Provence. Schnell wird klar: Dies ist keine simple Fälschung, sondern eine Verschwörung, die an den Grundfesten der französischen Kulinarik rüttelt. L'Asperge Impossible ist ein raffinierter kulinarischer Thriller über den Kampf zwischen Tradition und Täuschung. Eine Geschichte, die Sie den wahren

Preis der Perfektion hinterfragen lässt und die Lust weckt, die Wahrheit selbst zu schmecken.

Le Secret de Cavaillon — Das Geheimnis von Cavaillon

Zu perfekt, um wahr zu sein.

Die berühmten Cavaillon-Melonen sind dieses Jahr makellos – und verdächtig geschmacklos. Für Raphaël Mercier vom Bureau d'Investigation Agricole ist klar: Hier stimmt etwas nicht. Während eine Dürre die Ernte bedroht, flutet plötzlich mysteriöse, standardisierte Ware den Pariser Markt.

Seine Ermittlungen führen tief in die Provence, zu einem zur Festung ausgebauten Kloster. Was als Routinekontrolle beginnt, deckt ein hochtechnologisches Komplott auf, das die Seele der französischen Küche bedroht. Kann Mercier die Wahrheit ans Licht bringen, bevor der Betrug perfekt ist?

Ein spannungsgeladener kulinarischer Krimi über Tradition, Gier und den Preis der Perfektion.

Le Diamant Noir — Der schwarze Diamant

Paris, 5 Uhr morgens. In einer Sterneküche liegt ein Vermögen auf dem Marmor: Makellose schwarze Trüffel.

Doch der erste Bissen offenbart das Unfassbare. Die Textur ist perfekt, aber der Geschmack ist kalt, klinisch, seelenlos. Für Raphaël Mercier vom Bureau d'Investigation Agricole beginnt eine Jagd, die weit über simplen Lebensmittelbetrug hinausgeht.

Die Spur führt in die nebligen Wälder des Périgord, wo uralte Tradition auf eine skrupellose Hightech-Verschwörung trifft. Während die Märkte mit täuschend echten Imitaten geflutet werden, erkennt das Team: Der Feind hat die Natur nicht nur kopiert – er will sie ersetzen.

Ein atmosphärischer Thriller über den wahren Preis der Perfektion.

L'Atelier des Coquillages

Le Trésor Interdit — Der verbotene Schatz

In den Gassen des Küstenortes Sainte-Marguerite-sur-Mer birgt der nahende Sturm mehr als nur Regen. Die Kunsthandwerkerin Bérengère Lefèvre, die ihr Leben den Schätzen der See verschrieben hat, findet nach einem Unwetter eine Muschel, die es an diesem Ort nicht geben dürfte.

Der Fund ist alarmierend, denn das Dorf bereitet sich gerade auf sein berühmtes internationales Muschelfestival vor. Bérengère erkennt sofort: Jemand scheint das Festival für dunkle Machenschaften zu nutzen.

Was als friedliches Kunsthandwerk begann, wird schnell zu einer gefährlichen Ermittlung. Le Trésor Interdit ist ein Wettlauf gegen die Zeit, um ein skrupelloses Netzwerk aufzudecken, bevor es zu spät ist. Ein fesselnder Krimi vor der rauen Kulisse der Atlantikküste, der Sie nicht mehr loslassen wird!

Club Nautique

Les Pavillons de Complaisance — Die Gefälligkeitsflaggen

Ein Phantom im Nebel. Ein gestohlener Monet. Ein tödliches Geheimnis.

Als die Superyacht Mercure Bleu in der Marina Étoile d'Argent anlegt, blendet der pure Luxus fast alle – außer Commodore Lénaïg Cadiou. Ihr Misstrauen wird zur Gewissheit, als an Bord ein als verschollen geltendes Meisterwerk der Nazi-Raubkunst entdeckt wird.

Der Gegner: Ein skrupelloser Milliardär, der sich hinter Les Pavillons de Complaisance versteckt – jenen juristischen Grauzonen der Weltmeere, die Kriminellen absolute Immunität verschaffen.

Ein nervenaufreibender Wettlauf gegen die Zeit beginnt: Lénaïg muss die Wahrheit ans Licht bringen, bevor das Schiff den Hafen verlässt und die Beweise für immer im Ozean versinken.

Le Café des Marées

L'Héritage de la Marée Haute — Das Vermächtnis der Flut

Ein Sturm. Eine Kiste. Ein Verrat.

Als der Sturm sich legt, gibt der Strand von Port-Lumière ein rostiges Geheimnis preis: Eine Metallkiste aus dem Jahr 1943, gefüllt mit Juwelen und einem Tagebuch der jüdischen Familie Goldstein.

Sofort entbrennt ein gieriger Wettstreit. Die mächtigsten Familien des Dorfes behaupten, ihre Vorfahren seien Helden gewesen, die die Goldsteins retteten. Doch die verblassten Seiten des Tagebuchs erzählen eine andere Geschichte – von falscher Hoffnung, einer Jugendliebe und einer tödlichen Falle.

Während jeder im Dorf das "Erbe" beansprucht, enthüllt L'Héritage de la Marée Haute Schritt für Schritt die dunkle Wahrheit: Nicht jeder, der sich als Retter feiert, hat saubere Hände.

Wer hat damals wirklich geholfen – und wer hat profitiert? Ein atmosphärisches Drama über die Lügen, die wir uns selbst erzählen.

La Boulangerie Saulnières

Le secret des croissants — Das Geheimnis der Croissants

Ein Phantom in der Backstube. Ein manipuliertes Rezept. Ein Geschmack, der süchtig macht.

Bordeaux, 4:00 Uhr morgens: Amandine Saulnières traut ihren Augen nicht. Jemand ist nachts in ihre Bäckerei eingedrungen und hat heimlich den Teig verändert.

Das Ergebnis ist keine Sabotage, sondern Magie: Die Croissants sind von überirdischer Perfektion. Während die Kundschaft in Ekstase gerät, wittert Amandine Verrat an ihrer Familientradition.

Entschlossen, das Phantom zu stellen, präpariert sie eine Falle mit einem fehlerhaften Stück Butter. Wer auch immer ihr Handwerk verbessert, wird heute Nacht einen Fehler machen müssen.

Leidenschaft, Stolz und ein Hauch von Butter – wer gewinnt das Duell am Backofen?

*easy*Original

Spaß am Lesen in der Fremdsprache

Englisch
Französisch
Italienisch
Spanisch
Russisch

Informationen über unsere Bücher
und Online-Shop

www.easyoriginal.com